Mountain

wendyc21sw@gmail.com

微信:wendy022801wang

判經驗和技



## **MOSOUTHERN CHINESE DAILY NEWS**

系向影响 美南新聞網站 www.scdaily.com

美南國際電視網

休士頓旅游指南



經由失數據分析投資趨勢

對地產市場有獨帶眼光

電話: 832-453-8868

Emails realtoredwardwang@gmail.com



負責人 CLU

呂振益 J.Eric Lu

保險師

呂氏 J. Eric Lu 保險 Insurance Agency eric@lu-ins.com www.Luins.com 713-988-6811

經驗豐富 服務專線精通國、台、粵、英語 您可依賴的事業事務所 我們的信念

竭盡所能,爲您提供誠信, 熱心,省錢,妥善的保障及服務.

● 餐館及商業 房屋及水災 醫藥保險 汽車保險 員工保險 地產保險

**免費申請歐記健保補助** 以及估價諮詢

## 12月1日起 擴大營業

請打新電話:

服務客戶逾20年,全德州各地都有滿意的客戶/ 在文化中心斜對面 黃金廣場後街

Fax:(713)988-1923 5855 Sovereign Unit F, Houston, TX 77036





13715 Murphy Road, #D, Stafford, Texas 77477



● 大腸/直腸/胃切除手術

● 痔瘡切除手術

Case Western

Colorectal專科醫生

## hen Fan, M.

SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.

靜脈曲張的症狀及治療

腳灼熱癢發、靜脈(靑筋)顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋 腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等

·般手術費用大部分都由保險公司承擔

静脈曲張手術機器人腹部微創手術 ● 疝氣手術 ● 膽囊手術

●症狀緩解

局部麻醉(無需去醫院)

● 在1-2天內恢復日常活動

具有良好的美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹



281.318.1362

Email: thezhenmaster@hotmail.com 9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036 1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043

713)581-2110 SunBlossom 交通便利,靠近惠康超市,位於中國城中心;近8 ②通便利,鄰近島樂起市,但於中區城中心,此份 號和59號高速,方便前往6屆16由區 步行可遠中、小學,2 能公車站直達醫療中心,車 欽統在大門口 實敵明亮的一、二層蓋及經濟寶惠德(戶型,棟距 實驗,空氣流過,有單面玻璃拉門相通的私家露台, 物超所值) 自動封側式電影門、警衛巡漏,247小時監控攝像,免 費候宿停車位。 東|| 末末|| 東京 || 東 → 許髮修房間,全新戶型:鋪設新地磚、木地板、花崗 岩廚衛檯面、新虧櫃、省電式新型中央空網
→ 備有洗衣機烘乾機連接口, 臥室有吊扇
→ 育游泳池,兒童遊樂區,4間洗衣房, 配養活動也。

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報



新舊房屋·購物商場 土地投資·商業大樓 工業倉庫·公寓餐館

helen@helengo.com www.helengo.com 713-981-6888

MIDLAND 地美 REALTY GROUP 產 時

買賣促銷 專業管理 二十多年豐富地產、 買賣、管理及租賃經 驗竭誠助您投資致富



配套活動中心; ●辦公室內免費聯網(WIFI)

aw real estate group, llc **德州共贏房地產** 

祥瑞花園–中國城首家高檔老年公寓熱售! 提供高質量的晚年生活! 20萬5起,預購從速!2020年秋天入住! 請致電預約參觀样板房!

Uptown 富人區餐館及Srping區 中日餐館出售,利潤好,請致電諮詢

ANNA WANG ∠ 註冊經紀人

% w923374519w anna.wang@awreg.com 喬遷新址



NMLS #301604 ・房屋貸款・舊款重貸 ・利息低廉・經驗豐富

Peter Ma

6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036 Tel:(713)961-3900 Fax:(713)961-9099



6901 CorporateDr Suite 218, Houston, TX 77036



許宏婷 Winnie Hui CLU CPA CPCU FLMI

Agent 9889 Bellaire Blvd.,#A132. Houston, TX 77036 (敦煌廣場 A棟二樓 132室) Bus: 713-729-2323 Cell: 281-772-3972

辦公職員

向更好邁進™ 現在就打電話給我 Fax: 713-729-2327 winnie.hui.pwnr@statefarm.cor 現誠聘說中文

每戶平均年度節省金額是以 2010 年全國性問卷調查中報稱在使用 State Farm 後獲得節省的新投保人為根據。State Farm 保险的保單、申請表格 以及必要通知均以英文書寫

State Farm-Bloomington, IL

當您把汽車和房屋一起投

State Farm \*開始,就可平

均節省\$763保費!\*更可享

受State Farm 代理人的個

人化服務,適合的保障,迅

速公平的理賠!



INSURANCE SERVICES

# 长者健康保险 Medicare

經驗豐富 服務親切

Carefree lead by 萬德福保險 Sue Lee Insurance team

李淑惠 **Sue Lee** 281-758-9152 Anne Thu Le (越南话) 832-837-9601

**Anna Shen** 281-687-6860







**Kyle Chen** 832-552-9740 **Zhonglong Peng** 832-818-1675

有興趣加入Medicare的保險經紀人請聯繫

shlee1980us@outlook.com 微信和LINE 的ID: kpc2056 (如果無法加微信/Line,請直接打電話) 網站: suelee.agentmedicareplans.com 9600 Bellaire Blvd., #111, Houston, TX 77036



林昇藝 牙醫博士 Dr Kevin Lin 糖城診所 10134 S. HWY6

SugarLand, TX 77498

281-561-8868

MEDICAL CENTER

• 血尿化驗

• X-Ray

## Dentist 101分科

www.txdentist101.com

成人,兒童,老人牙科 接受PP0及政府保險

專精各式牙齒治療 也有專業牙周病專科醫師駐診



Dr Jessica Su

中國城診所惠康超市 9180 Bellaire Blvd #B Houston, TX 77036 713-773-1300



慈恩診例 Dr. Samuel Ph.D MPH 慈恩診所內科醫師 Dr. Samuel Chen, MD,

**德州太學休士碩馨學院馨學博士** 德州大学怀工明哲学院哲学博士 約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士 美國內科醫師學會專科醫師 美國内科醫師學會院士

■休士頓德州醫學中心Hermann Hospital 主治醫師 休士賴德州醫學中心St. Luke's Hospital主治醫師 西南紀念醫院Southwest Memorial Hospital主治醫師 德州休士頓醫學院內科指導教授

➡ 移民體檢指定醫師

醫學中心 9180 Bellaire Blvd. #E. Houston, TX 77036 (位於DIHO Square,對面惠康超市左邊轉角 Ranchester Dr. ) 星期一、二、三 8:30am – 5:00pm 星期四、五 8:30am - 12:00pm

星期六 8:30am - 4:00pm

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030 (位於Hermann Professional Building内) 星期四、五 1:00 – 5:00 pm

敬請預約專線:713-988-8860

ALLCARE



●隱適美(Invisalign)矯正 Certified

●Hands On人工植牙Certified ●成人牙科 ●兒童牙科

●矯正牙科 ●美容牙科 ●牙周病治療 ●人工植牙 ★最新隱形矯正,老少兼宜, 無需拔牙 ★最好品質的植牙材料

★最新CEREC電腦製牙, 堅固美觀,一次完成

713-773-9621



心臟

JF Southwest Heart Clinic PA

6609 W Sam Houston PKWY S, #102

Houston, TX 77072

Tel: 713-595-9000

Fax:713-595-8500

◆紐約州愛因斯坦醫學院內科住院醫師

各種内科病症:糖尿、風濕、胃腸、心、肺、肝、高血壓、傳染病等

提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿血脂肪檢驗、心肺功能檢查等

★美國心臟專科特考文憑 ★美國心臟超聲波學會特考文憑 ★美國心臟核醫學學會特考文憑 歡迎電話預約查詢

主治:各種心臟、血管疾病及高膽固醇血症 門診時間:星期一至星期五 (9:00am至 5:00pm)

9440 Bellaire Blvd, #102

Houston TX 77036

JianWei Feng, MD, PHD, FACC

心臟血管疾病的預防與治療

• 歡迎電話預約及查詢 •

心慌、氣短、胸痛、

心力衰竭、頭暈、

糖尿病、肥胖症、

高血壓、高血脂、

713-779-8148



豊 建 偉

醫學博士

16659 S.W. Frwy, #215 Sugar Land, TX 77479 (Sugar Land Methodist Hospital Professional Building II)

體外反搏治療儀

心臓超聲

心臟導管

核心臟學

心臟起搏器

運動走步機等

• 各種疾患

外傷與急診小電圖

## 黄金享尊醫療中心 内科醫生/糖尿病專家梁敏醫生

福建醫科大學醫學系內分泌專業碩士學位和血液病博士學位, 内科受訓於德州大學蓋文斯頓醫學院,曾在美國糖尿病中心 (Diabetes America)從事臨床治療工作,具有豐富的臨床經驗

9:00到5:30p.m. ●體檢:VIP體檢,年度體檢,婦科體檢,學生體檢,過敏原檢測 ●主治:糖尿病,肥胖病,高血壓,高血脂以及其它普通內科疾病,提供針灸和遠程醫療

沒有預約,也可看病 電話:713-595-9000 傳眞:713-595-8500

9440 Bellaire Blvd, Ste 208, Houston TX 77036 (乔迁新址)

接受保險、Medicaid & Medicare

周一到周五8:30AM-5PM

地址:6609 W Sam Houston PKWY S, Suite 102, Houston, TX 77072(面對8號高速公路)

★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ Memorial Hermann 主治醫師

內科/家庭全科/高血壓/糖尿病/腸胃 甲狀腺疾患/關節炎/年度體檢/婦科檢查 疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗 外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆

Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814 9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036

學生體檢 婦科體檢 檢 毎週六天 週一至週五 8:30AM-6:00PM

移民體檢 年度體檢

9:00AM-4:00PM 精通國語/粵語/客家話

門診時間:

周一到周五

誠聘前台 D03FA-GOLDEN CARE黃金醫療栗懷廣2467B 8



栗懷廣醫學博士

美國內科特考文憑

Huaiguang Li, M.D.Ph.D

Board Certified, ABIM

Chun Xie M.D. 二十多年臨床及科研經驗

# Southwest Kidney & Hypertension Specialists

Board Certified in Internal Medicine & Nephrology 專治 各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎

病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、 電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體 檢查、血液透析和腹膜透析(洗腎)、腎臟移植淅前滾洽理。 謝醫師通英,國,粵語,客家話

地址:9440 Bellaire Blvd. #218 , Houston, TX 77036 Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789 中國城血液透析中心醫務主任

# 惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.



旭 東

接受各種醫療保險 Medicare Medicaid

醫學博士 Xudong Xu, M.D. 家庭全科醫師 **Board Certified by ABFP** 

美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑 Texas Tech University住院總醫師

Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師 中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位

> 急診、外傷、全身健康檢查 婦科體檢、外科小手術、預防接種

內科、兒科、皮膚性病科、婦科

十餘年臨床醫療經驗

醫學博士

Yongfang Chen, M.D.

家庭全科醫師

**Board Certified by ABFP** 

隨到隨診

美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑

Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師

Texas Tech University住院醫師畢業

週一至週五: 8:00am-4:00pm 週六:8:00am-2:30pm

Tel: 713–995–8886 Fax: 713–270–9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine Address: 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)



骨傷疼痛科專家 祖傳宮庭軟手法整骨

# 骨傷疼痛專科

頸背腰腿痛、肩臂肘腕痛、腰椎間盤突出、坐骨神經痛、頸椎 胸椎腰椎脱位、壓迫神經痛、各關節錯位劇烈痛、術前術後神 經痛、盆骨偏歪、肩肘下巴脫臼、青少年脊椎側彎

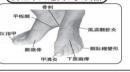


神經脊椎骨科醫學博士

NancyLiDC.CCSP 美國德州神經脊椎骨科醫學院畢業 門診時間: 週一/二/三/五/六 9:00am-6:00pm 週四/週日休息 地址: 9888 Bellaire Blvd #166

Tel: **713-492-0686** (英文) Tel: **832-863-8003** (中文) Fax: 713-534-1136 (請預約)





n Pan, DPM, Foot Specialist and 甲溝炎、拇趾囊種、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳 皮膚病、 即時大米海邊 地尼 庄 腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動 受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病

專精量身定做腳墊,甲溝炎根除手術 14403 Bellaire )Hwy 6 (Fiesta Cento 百利大道近6號公路 9896H Bellaire Blvd

Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon

Houston TX 77036

接受政府及各種醫療保險

電話:713-270-8682

Houston 診所:

Houston TX77031

11100 S.W. Freeway.

※ 榮獲2005 H-Texas雜誌 ※ 評為最佳腳專科醫生



Lina M.Ching, M.D.

莊仲安醫生

Houston, TX 77036 (黃金廣場)

(通粵語、國語和英語) 8:30am ~ 5:00pm

## 治:風濕病

營業時間:

週一~週五

炎症性自身免疫疾病,類風濕關節炎

痛風,系統性紅斑狼瘡,血管炎, 骨關節炎,肌腱炎,背痛, 纖維肌痛, 慢性疼痛綜合症, 骨質疏鬆

痛點注射,輸液治量 Office: (281) 205

Fax : (281)205地址: 705 S. Fry Road, Suite 220, Katy, TX 77450

\*接受醫療保險和所有主要的

治療項

★糖尿病腳疾 ★顯微手術 ★腳跟痛 ★腳部矯正

★平板足 ★雞眼 ★運動受傷 ★囧趴臺腫 ★嵌甲痛

★骨折

, FACFAS SUGAR LAND 診所: DPM 56 Sugar Creek Center Blvd, Suite 250 Sugar Land, Texas 77478

新推出雷射治療『灰指甲 不需吃藥、不痛、不必打麻藥 沒有副作用

特價優惠 \$100.<sup>∞</sup> OFF www.advancedfootdocs.com



★香港腳

電話: 713-772-3338(FEET)通曉普通話 Vi Nguyen, MD

# 王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師) 骨科,疼痛,神經,康復 專科門診

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓 1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077 4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581



如果你有頸椎病, 肩周 炎, 腰腿疼, 關節炎, 手腳麻木,各種外傷, 工傷, 車禍……

- Bursa 我們可以提供你更有效, 更準確, 更安全

包括超聲波引導下的封閉治療,透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎,脊椎關 節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗

的治療。治療方法先進,多樣化。

和關節超聲波.

713-270-0909 281-485-0334

週一至週五:8:30am-5:00pm 週六:8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療

### JY家庭全科及急症 美國家庭醫學會資格認可醫師 美國老年醫學會資歷任可醫師 移民體檢 急症 主》治 體檢特價 體檢+化驗:\$125 高血壓 婦科病 尿路炎

兒科病 咽喉痛 關節注射 動物抓咬傷 常見皮膚病 骨質疏鬆 清創縫合 皮膚活檢 角膜異物清除

①+女科婦科、宮頸膜片+\$45 ②+男性前列腺表面抗原+\$20 本診所自2014年起 调一、二、三、五、六: 8:30am - 5pm 调四、调日 公休



Tel:(832)433-7159 地址:6609 W Sam Houston PKWY S STE 98 Houston, TX 77072 (位於8號公路及百利大道東北角及Shell加油站旁廣場)

## 姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD)

★灰指甲



家庭全科 One of the Best 獲美國糖尿病高質量治療認證||獲藍十字,聯合健保"Preminun"醫師認證

• 診所環境優良, 設備先進齊全, 治療方法可靠, 準確, 多樣化。開業十年無差錯; 獲得眾多好評。有更全面的檢查項目,並有不同的專科醫生住診。 • 高血壓, 心臟病, 甲狀腺疾病, 糖尿病, 肝/腎/胃腸疾病, 皮膚病, 過敏, 哮喘,

婦科,小兒科,外科小手術,創傷,腰腿疼,關節炎,我們都能給你最好最安全治療。 • 查體中心提供 VIP 全面檢查, 血尿化驗, 心電圖, 超聲波, 肌電圖, 中風檢查, 尿流

動力學,肺功能檢測,學生,工作查體 9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓) 1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)

4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581電話: 281-485-0334(Pearland) 雖然你有很多選擇, 可是我們相信可以給你更滿意, 更可靠的治療。 門診時間:周—至周五 8:30am-5:00pm (政府指定移民檢查) 週六:8:30am-12:30pm

美南新聞網站







713-796-1500 專業治療 德州大學醫學博士 腎移植,攝護腺疾 田納西州大學醫學院專科 病,腎,輸尿管,膀 德州專科醫師執照 胱疾病。男性性功

任教德州大學醫學院及 能障礙,不育 貝勒醫學院 (中英文應診) 我們接受Medicare

**★**SCURLOCK TOWER 6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

因爲趙先生的確是書畫出衆,所以

「趙青坪」的名字,便印在我的腦海

區,移民來到德州聖安東尼奧市,跟

由於家父乃澳門陶陶居及中國飯店的

頭廚, 廚藝超凡, 出品精良, 因此酒

家生意興隆, 3年下來,我楊家頓覺

聖安東尼奧市面積太小,華人人口有

限,未能誏我等楊家將大展所長,是

以4年之後,經過家庭會議商討,決

定留下四弟夫婦打理舊店,我則跟隨

雙親,遷來休士頓,買下當年休市李

氏宗親會主席李宗濂先生的「李家莊

亭閣式的建等物,由休市著名建築師

陳新業先生設計建造,有着濃厚的中

國色彩。它擁有面積5000多尺,而酒

家三面是廣闊的停車場,可泊80多部

汽車,十分壯觀。離開酒家門前幾步

之處,樹立有一座高約30公尺的

(Lee's Inn)彩色店名招牌,大白天

在熣燦陽光的照耀下,固然十分觸目

,即使黃昏後華燈初上,該招牌頂上

因設計有30多走動燈包,亦相當吸晴

。記得上世紀八十年代,曾被德州月

刊食經版選爲休士頓市最出色的唐人

酒家招牌, 頓使我店名氣響亮。此外

「李家莊酒家」乃一座中式獨立

酒家 | (Lee's Inn)來經營。

隨父母及四弟,從事唐人酒家業務

3年後的1975年,我離開港澳地

8月31號週一,我所任職的美國 校區在採取極度小心的防疾措施之下 ,宣告新學期開課。我也小心翼翼地 完成上午的工作後,正想到飯堂小休 一下,突然手機響起,一看來示電話 :5個中文字,「趙青坪老師」。我 心頭不禁一震,因爲3週之前,我己 知道趙老師經己因病入院, 自此之後 ,我再也沒有收到他平時每隔三天兩 夕的黄昏時刻,來電跟我電談。而我 亦只能去電直接向趙師母或趙公子 John, 瞭解趙老師的身體狀況。可惜趙 老師一直沒有什麼起色。此際見到有 他的名字的電話出現,然則趙老師的 病況是好還是醜呢?我不敢想下去, 毅然抓起手機一聽

> 「趙老師今早 是趙師母的聲音:

已飄然而去!一待有安葬日期時間 ,我會盡快通知你,因爲你是趙公 晚年最投契、最有學問的朋友。我 誠意邀請你在舉殯當天,發表一篇 演說詞,以悼念先夫。但請你以英 文寫來唸出,因爲當天將會有不少 美國家長及朋友,及來自中國大陸 跟台灣的人仕出席,若是你像平時 以廣東話來演說,恐怕他們不大明

我聽了師母的要求後, 恭恭敬敬 地回答: 「完全明白,遵從主家要求 放下手機後,我愁緒滿懷,悵然 若失,向校方打個招呼後,我步出校 門,走向附近不遠的休士頓大湖湖畔 ,仰看天際朶朶白雲,俯看湖面片片 流水,腦海之中,猛然出現時光倒流 ,時閒回到上世紀1971年的冬天季節

正是那一年,我離開澳門電台及 勞工子弟學校的兩份職務,跨江到香 港可口可樂汽水公司擔任廣告部工作 。在一個週末的晚上,我到九龍深水 埗拜會我在澳門唸婦聯子弟學校時的 小學班主任黃永興、梁玉仙夫婦。斯 時黃永興老師在香港最有名望的報刊

、武俠小說大師金庸先生的企業 明報中,任職美術設計經理。他 對於我這位昔日的澳門學生的到

訪,十分興奮。他除了跟我回憶 小學的師生生活片斷之外,還約我在 -個週末,同到香港大會堂低座展 覽廳,參觀香港一位馳名的國書大師 的字畫展出。「未知這位書畫大師, 有沒有像黃老師你一樣大有名氣?」 我半講笑、半認真地提出疑問。因爲 當時黃老師,早已經以藝名王司馬的 名字, 創作出風趣幽默漫畫「王先生 與小牛」畫卷來,而且亦已風行港九 澳及星馬泰廣大地區。故我才有此-問。黃老師鄭重地向我指出:「這位 畫藝大師叫趙青坪,任教香港多家名 校。我跟他的畫風完全不同,他是國 畫級大師,我走的是西方漫畫風格。 在香港,他跟宮筆畫家蔡公行、醫儒 畫家何天祐齊名。我知你自小便愛好 文學藝術,故此才向你介紹趙靑坪這 次書畫展覽

既然是恩師推介,我當然不會錯 過,跟兩位同好的香港朋友,如期到 香港大會堂,細心欣賞趙青坪先生。 當天在會場上,見到一位丰度翩翩的 中年男子,一邊笑容滿面地迎接賓客 ,一邊氣定神閒地向大衆介紹他每-幅字畫用筆落墨的手法,我心想,不 用猜度,他一定就是趙青坪畫師了。

> 應表示會重返巴黎協定,又承諾發展 綠色能源

> 在最後一個環節「選舉誠信」, 拜登指若選民投票就一定可以送走特 朗普。特朗普指民主黨問題多多,以 上屆大選對手希拉妮爲例,她的陣營 及奥巴馬政府會監視特朗普的競選陣 。特朗普指郵寄投票會招致選舉舞 弊,不會有好結果,鼓勵民衆親身投 票。

> 多間美媒於美國總統選舉首場辯 論後,分別訪問觀看過辯論的登記選 民,普遍結果都顯示受訪者認爲拜登 的表現比特朗普好。六成受訪者認爲 拜登表現較佳,惟有民調顯示,近九 成受訪美國選民稱投票意向已決,候 選人的辯論表現亦難以改變他們的心 意。

> 其中一間美媒委託民調機構訪問 五百六十八名觀看過辯論的選民,結 果有百分之六十受訪者認爲拜登表現 更佳,只有百分之廿八認爲特朗普更 勝一籌。美國廣播公司(ABC)的民 調顯示百分之五十九受訪者認爲拜登 表現較好,百分之四十一認爲是特朗 普。哥倫比亞廣播公司(CBS)民調 則有百分之四十八受訪者認爲拜登勝 出辯論,百分之四十一覺得特朗普更 勝一籌;百分之十認爲兩者不相伯仲

,李家莊酒家背北向南,位於休市北 方 45 號州際公路及 Tidwell 大道的交 界處,正好面對 45 號高速公路。45 路是城中交通大動脈,亦是由休市通 往美國第4大城市達拉斯(Dallas) 的必經之路,再加上李家莊酒家距離 休市環城公路610只不過兩個街口, 如此繁重的交通要塞,每天交通車輛 數以幾十萬計途經店前,這便平白為 我們「李家莊酒家」作出免費宣傳, 造成酒家之內,中美食客紛至踏來,

生意一時無倆

那個年代,休市華埠乃在休市59 號公路之下,現今「會議中心」 (Convention Center)的一側, Walker 街及 Charter 一帶,平民化的華人、 越棉寮等亞裔人士, 有意食頓唐餐粵 菜者,可以駕車駛上45號公路,只需 20 分鐘,便可以抵達我店進食。而在 我店附近的 Airline, Littleyork 街道上 ,有爲數不少的華人開設有中小型華 人超市,他們因爲克勤克儉,店務也 是稱許,所以一般週末假日,他們都 會登門李家莊酒家,享受一頓豐盛的 晚餐。想不到在這衆多華人食客中, 意外地出現了來自香港的書畫大師趙 青坪杜春成夫婦,這不禁使我大喜不 己。

緣何我們可以在休市碰面? 請看 下期解答

美國總統選舉首場總統候選人辯 論於當地時間周二晚上舉行,總統特 朗普及民主黨候選人拜登圍繞六大主 題唇槍舌劍九十分鐘,特朗普多次打 斷拜登發言,斥後者從政四十七年毫 無建樹;拜登則嘲諷對方是俄羅斯總 統普京的「小狗」。兩人互相指摘對 方無能, 主持人也無法控制場面。主 流傳媒普遍認爲首場辯論一團糟,連 親特朗普的霍士新聞也形容辯論「變 成一場令人煩厭的鬧劇」。民調指百 分之六十受訪者認爲拜登表現更佳, 只有百分之廿八人認爲特朗普更勝-

特朗普及拜登家人均到俄亥俄州 克里夫蘭的凱斯西儲大學現身支持。 因新冠肺炎疫情關係,二人辯論前沒 握手,但辯論期間無戴口罩。華萊士 簡介辯論規則後開始首節辯論,主題 是最近成為熱話的「最高法院」。特 朗普首先發言,他讚揚獲其提名塡補 最高法院大法官空缺的保守派女法官 巴雷特,是一位非凡的人,因共和黨

在大選前提名大法官。拜登之後反駁 稱現時已接近大選,部分選民已投票 ,包括參議院選舉,認爲應待明年新 總統上台後才提名新的大法官

辯論之後進入第二節的「新冠肺 炎 | 主題,華萊士問到:「爲何美國 人要相信你們(特朗普或拜登)至今 所講或所做能協助抗擊新冠肺炎疫情 ?」拜登攻擊特朗普應對疫情無能, 沒有計劃,甚至試圖隱瞞疫情的嚴重 程度。特朗普反指,若拜登上台會令 美國門戶大開,讓來自中國的旅客入 境,稱對方早前反對美國向中國封關 特朗普批評傳媒只報有關他的假新 聞,又重提拜登早年應對H1N1不力 的事。

中國外交部發言人汪文斌就辯論 内容表示,中方堅決反對美方人員在 競選中拿中國說事,指事實已經證明 ,美方針對中方的指摘沒有依據,是 站不住腳。

二人之後談到奧巴馬醫保時陷入 混亂,特朗普多次打斷拜登發言,斥 對方廢除奧巴馬醫保後根本無替代計 劃。拜登在辯論到十八分鐘時終忍不 閉嘴嗎? | 他諷 刺特朗普是「小

丑 | 及「騙子 | ,稱:「很難與這個 小丑溝通」、「所有人都知道他是大

拜登批評特朗普試圖製造種族分 裂,是一名種族主義者。華萊士之後 對拜登發出提問:「當各地和平示威 變成街頭暴動時,你沒有打電話給那 些民主黨籍的州長或市長,要求他們 出手維持秩序嗎? | 拜登顯然不知如 何回應;特朗普插嘴稱指自己有很多 執法人員支持,特朗普斥拜登 不敢制 止示威,批評拜登不敢出來發言,因 爲怕得失極端左翼支持者。特朗普又 拒絕譴責白人至上主義者,反稱要處 理的是反法西斯主義運動(Antifa) 。在首場美國總統選舉辯論中,總統 特朗普被問及會否譴責白人至上主義 時,他要求極右組織「驕傲男孩」 (Proud Boys) 退後及候命。該組織 成員形容獲特朗普點名是歷史性,認 爲對方此言等於認同他們的暴力手段

特朗普及拜登亦有就氣候變化立 場及政策針鋒相對,特朗普稱應做所 有能改善氣候的問題,承認在某程度 上氣候問題與全球暖化有關。拜登回

網民對辯論回應傾向負面,並直 嘲二人似孩子吵架。談及奧巴馬醫保 時,有人失望問爲甚麼不包括醫療保 險,因爲對很多人來說,它比最高法 院更重要。特朗普多次干擾拜登發言 ,有網民則諷刺「你爲甚麼想讓一個 連一句話都說不完的人當你的總統? 調查機構YouGov數據顯示,近百 分之七十收看了辯論的民衆認爲,特 朗普和拜登表現令人煩厭;百分之三 十一人認爲辯論富娛樂性。

蒙茅斯大學民調顯示,百分之八 十七受訪者稱投票意向已決,候選人 的辯論表現亦難以改變他們的心意 另外,美聯社調查發現一些四年前投 給特朗普的人,今屆表明不會再投票 給他,原因是特朗普對他人太過醜惡

美國總統特朗普及民主黨候選人 拜登,在首場總統候選人辯論唇槍舌 劍,期間主持人華萊士亦多次高聲介 入阻止特朗普打斷拜登發言。特朗普 事後在Twitter上載一張合成照,左邊 是特朗普,右邊則是拜登及華萊士, 中間加插「VS」,即對決的英文縮寫 ,未有加圖片說明,暗示自己「一打 二」,單挑拜登及華萊士

# Dailu New*s*

条腿儿的;吃2条腿儿的,不如吃1条 正地展露无遗。 腿儿的。这1条腿儿的,虽然长在土里 野生菌火锅「鲜呐! ,不能跑也不能跳,但它的美味,早已 席卷国人餐桌。

于饕客而言,蘑菇是一块"万能砖 ,云南花样繁多的菌子、东北的小鸡 炖蘑菇、西南的羊肚菌烩菜、西藏的工 布松茸汤……你永远想不到,蘑菇会以 什么形象,出现在餐桌之上。

中国人对于蘑菇的爱古已有之。清 代文学家李渔在《闲情偶寄》中就说, "求至鲜至美之物于笋之外,其惟蕈乎 ?"广义的蘑菇,是中国人对所有食用 真菌的统称:无论是平菇、茶树菇、猴 头菇,还是鸡枞、竹荪、羊肚菌……它 们都能用蘑菇这个万能的名词来概括。 "甲天下"的云南菌子有多好吃?

说到菌菇,绕不开云南。在外地, 蘑菇就是蘑菇,在云南,菌子才是更地 是6-8月的雨季。但过了雨季,善于吃 道的称呼。

美食贵族黑松露,都能在云南这片神奇 季都能吃。 的土地上觅得踪迹。

可以阻挡云南人吃菌的热情:"谁都别 拳,光是吃鸡枞本身,就已足够美味。 挡着我吃菌子!"说到这里,风物菌要 更别提夹一筷子到米饭上,再淋一勺油 提醒大家:

野菌有危险,吃菌需谨慎!!! 1 1

烤菌子 | 原汁原味 和北方清一色的烤肉不同,云南烧

烤的最大特点就是"专治各种挑剔 ——多民族特色浓厚、香料五花八门 、烧烤食材丰富、烤法多样化。只有亲 身体验过,才能知晓其中美妙。 云南烧烤的食材丰富奇特,无所不

及。食客们围坐在一张特制的桌子边, 中间铁盆放入生好的炭火,架上铁丝烤 架,周围摆起蘸水、啤酒,伴随着袅袅 升起的烟火气,烤架上,蘑菇包肉、烤 青头菌、烤松茸片……在火光里活色生 珍",大都来自承德平泉,毕竟这里有 香,滋滋作响。

云南人素来嗜好蘸料,配上相宜的 华北 | 口蘑为何叫口蘑? 蘸料,菌菇的美味才会尽情释放。无论 是多种辣椒、香料配成的干料,还是酱 油或调过味的蒜油为主打的湿料,不配 蘑菇",而是指生长在内蒙古草原、在 弥散着贺兰山新鲜蘑菇和黑山羊"碰撞 上一碟蘸料,总是差那么点味儿。

基本失去水分的烤菌子,蘸上一点 蘸水,仿佛枯木逢春,外面香脆不焦、

俗话说,吃4条腿儿的,不如吃2 内里柔香弹牙,自然的清鲜,在此刻真 摊。白蘑肉质肥厚,质地细腻

吃野生菌,最豪迈的吃法就是野生 北",就是以塞北的口蘑和江 菌火锅了。

在云南人的野生菌火锅里,不要香 菇、蟹味菇、金针菇一类的"大众款" ,得有鸡枞菌、牛肝菌、青头菌、奶浆 菌、黄丝菌这样的季节限定,才能"鲜 上加鲜"。

鸡枞鲜甜,牛肝菌肥厚,羊肚菌脆 口,竹荪清爽……配上浓郁动人的土鸡 汤,真是吃得人欲罢不能,难怪云南人 还是配莜面。"羊肉臊子台蘑 都那么"嗜菌如命"。

吃野生菌火锅时,先喝汤,再吃菌 ,最后涮煮蔬菜,各种鲜味交织重叠, 早已经忘了肉是啥味道了! 菌菇酱 | 超级下饭!

虽然说去云南吃菌菇的最好时间, 菌的云南人,自有办法保存蘑菇的鲜, 云南的可食用野生菌种类繁多,占 这就是菌菇酱。将菌菇和干辣椒、花椒 了中国食用菌的三分之二。最顶级的食 等在油里一起小火慢炸,焦干后与榨油 材松茸、贵而美的"草八珍"羊肚菌、 一起存储在罐子里,以油锁鲜,一年四

就说云南人外乡打拼时必带的那一 的小鸡炖蘑菇,其中的用料有 哪怕每年都有几篇误食云南野生菌 罐油鸡枞。初入口,首先是绽放的菌香 "见小人"的新闻上热搜,可没有什么 和咸鲜,其次是云南人擅长的香料组合 用东北小柴鸡,杀之前还要灌 ,都不用配上其他的菜肴,就是最美味 的拌饭。

北方蘑菇:餐桌最佳配角

吃菌子,云南人一马当先,事实上 收汤汁的香味,也能与鸡肉产 ,北方人亦不遑多让。从小鸡炖蘑菇到 蘑菇卤汁拌莜面,从平菇炒肉到香菇饺 子……北方餐桌上总少不了蘑菇的身影 。虽然北方的蘑菇们总以配角的形式出 现,可一旦缺了它们,整道菜却仿佛失 去了灵魂。

云南人爱野生菌,北方人则多靠自 己种。在北方,无论是香菇、黑木耳、 平菇等饭桌上常见的菌菇,还是双孢菇 、鸡腿菇这类在火锅里大放光彩的"山 华北最大的食用菌生产基地。

之一,这个名称,并非取自"一口一个 肉随着汤汁沸腾、蹿起、落下。空气中 张家口集散的蘑菇。

真正好的口蘑呈白色,不能说雪白 雪白,但起码也不应该端上来乌麻麻一 上,生长着不可多得的鲜味——祁连黄

,是口蘑的最上品。

张家口的传统美食"烧南 南竹笋为主料,切片煸炒,加 入鲜汤烧开,最后淋上鸡油。 北味厚实,南味清新,吃起来 别有一番韵味。

口蘑,更是冲出了张家口 , 风靡帝都。汪曾祺、梁实秋 等作家,都对口蘑熬成的卤子 念念不忘,但更地道的吃法, 汤,一家吃着十家香",嫩滑 的口蘑,就着鲜美的肉汁,挂 在莜面上送进嘴里, 谷物的清 香和着羊肉臊的醇厚,加之菌 类的鲜嫩,人世间的各种鲜美 ,在齿颊间交织回响。

东北 [ "姑爷领进门,小鸡吓 断魂'

东北四大炖之小鸡炖蘑菇 ,是东北人过年时招待女婿的 标配。

小鸡炖蘑菇可不只是简单 很多讲究,比如,"小鸡"要 杯人参酒去腥;"蘑菇"要么 用肥厚的冻蘑,要么用野生的

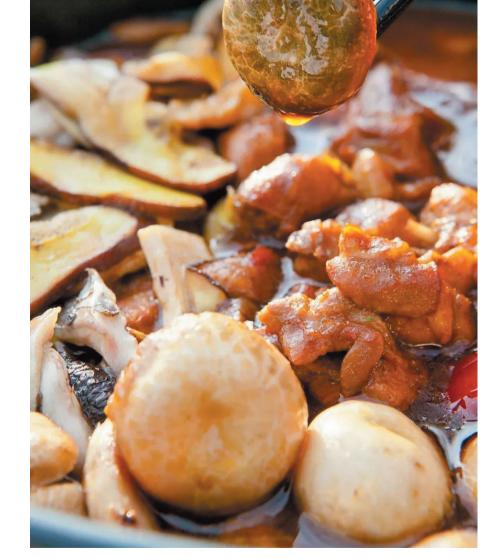
这最有风味的配角,还是 榛蘑。它鲜美异常,能充分吸 生鲜的共鸣。大铁锅,小火炖 ,直至汤汁浓稠,榛蘑与鸡肉 融为一体,一碗下去,连东北 的冬天也温暖了起来。

西北|"紫黄"蘑菇都是啥?

在贺兰山的森林中,生长着贺兰山 紫蘑菇。当贺兰山进入雨季,几场雨过 后,那些野生紫蘑菇便纷纷冒了头,据 统计,贺兰山野生紫蘑菇的种类有上百 余种,常见的有"铜器片子""牛鼻子 "牛眼睛"等。

这紫蘑菇,最适合与宁夏人的羊肉 一起做"头脑"(羊肉汤),各色调料 口蘑,是中国市场上最昂贵的蘑菇 配好,粉块粉条齐活,被剁成小块的羊 出的特殊香气。

而在青海祁连县海拔3000米的草场



酥油、撒上盐,放在炉盘上烤。稍等片 刻便可烤熟,用手捏起黄蘑菇的伞帽放 进嘴里,可真是抵挡不住的诱惑。 有多少种蘑菇,就有多少美味

在广东,没有什么不能用来煲汤,

满满是肉的质感。炖盅开盖的瞬间,松 茸的缕缕清香飘出,仿佛置身于丛林之 间。入口后,松茸滑嫩醇厚,颇有几分 鸡肉的香味,这一道鲜甜的汤,乃是国 宴之选。

在江西,豆腐、豌豆、胡萝卜和蘑 菇简单地煮在一起,煮成了一锅永和豆 ,真是有魔力的小生命。

菇,它个大肉厚、浓郁香滑,是青藏高 腐。豆腐口感细腻,混着蘑菇的鲜美和 原上有名的山珍。刚采摘的黄蘑菇抹上 蔬菜的清香,吃起来清清爽爽,很能解 腻。

花菇佛跳墙,则是福建的特色名菜 。花菇、杏鲍菇,还有鲍鱼、海参等几 十种原料汇聚一起,加入高汤和福建老 酒,用文火煨制,花菇升华了肉的味道 ,本身又足够鲜美,吃起来荤而不腻。 松茸炖花胶,看似简单的汤头,却 没了蘑菇,怎么能烩制出这一道"佛都 跳墙"的名菜呢?

菜里只要放几只蘑菇,瞬间便有了 灵魂。这类美味,三天三夜也说不完, 乃至如今,蘑菇已经深深嵌入我们的生 活:操纵着马里奥踩蘑菇,吃一碗小鸡 炖蘑菇味的泡面,剪个蘑菇头……蘑菇

老人保險

## Sunday, October 4, 2020

# 李元鐘保險公司以專業貼**川服務** 事精老人保險、汽車與房屋保險 贏得客戶信賴

在李元鐘保險公司,老人保險的服務特優,也最具口碑。大部分的老人家選擇保險公司是看服務好不好,同時也要看能不能符合需他們的需求。李元鐘保險公司會先跟老人家談,幫長輩們看他們需要怎麼樣的保險,怎麼樣的計劃

最貼合他們的需求與狀況,後續的服務 也非常好,贏得許多老年人的肯定。 有些老人家換保險公司是因爲服務人員 回答不專業,沒有耐心解說,這在李元 鐘保險公司是不可能發生的。這裡的每 一個工作人員都非常親切、有耐心,老 人家對保險計劃有許多地方不了解,所 以工作人員都細心淸楚的回答,讓他們



(本報休斯頓報導)保險的意義,是 集合衆人的力量,去幫助一個個人、家 庭或機構,在遇到需要時有一定的財務 能支付,能夠解決問題,不會亂了生活 的腳步,無論是老人保險、車險、房險 、或是健康保險、商業保險,都要符合 不同人的不同需求,因此,好的保險規 劃,對每個人或是家庭、機構都甚爲重

### 專業與經驗俱豐

李元鐘保險公司素來以擁有多個專業執照、與豐富的保險規劃經驗而著名,其保險顧問更樂意站在消費者的角度,為每位客戶認真地研究保險計畫,做到更完美的風險管理。

不可諱言,對於消費者來說,能找 到最好的計劃、並且節省比價的時間, 是選擇保險公司的重要關鍵。尤有甚者 ,在複雜的不同保險計畫中,能爲消費 者耐心解說,更能贏得客戶的靑睞。



李元鐘保險公司的服務團隊,不僅 了解保險業的內部運作機制,在客戶出

險過程都能提供必要 且完整的協助,更能 以自身經驗,詳細的 爲客戶的需求設想, 貼心的爲華裔民衆考 量各種可能性,提供 最完善的服務。

## 服務範圍

李元鐘保險公司 的服務範圍涵蓋市面 上大部分的重要險種 ,像是老人保險、汽 車險、房屋險、健康 保險、商業保險、壽 險等。 明白不同計畫的要點何在,對自己有哪 些幫助。

## 汽車保險

美國數百種汽車保險公司中,有人 喜歡比較價錢,找便宜的價格,也有人 比較看重保障的內容,多半的人在選汽 車保險時都是希望省錢,然而,需要注 意保障項目是否完整,萬一出狀況能否 獲得理賠,李元鐘保險公司以專業、誠 信的態度爲客戶著想,提供最優的保險 建議。

## 房屋保險

房子以其結構,年代久了會有故障 或損毀的時候,有時也會遇到天災發生 ,不論是發生意外或狀況,都希望能迅 速有效的進行復原,以最小的代價讓民 衆回歸正常生活。無論是哪一種房子,



李元鐘保險公司爲客戶從個人信用紀錄 、與多重保單等外在條件,爲客戶爭取 最優惠的保險費率折扣。在房屋保險裡 ,有非常專業的條文規定、與除外責任 ,業主投保前一定要謹慎,看看哪些原 因及項目是在保障範圍、和除外範圍。

需要注意的是,德州的保單有分等 級,有些看起來價格比較低,但是有可 能發生事故理賠的也不多。有些有扣掉 折舊,有些沒有,如果弄不清楚,民衆 可以拿保單來李元鐘保險公司,這邊的 工作人員會幫你看所買的保單內容與等級,是不是符合需要。

德州房屋保險的趨勢是上漲,價格 慢慢往上,如果你的信用分數好的話, 買房屋保險會相對的便宜,因此,維持 好的信用分數也很重要。

詳情請洽休斯頓李元鐘保險公司 Kevin 謝經理,電話(832)500-3228, 郵箱 Houston@johnleeins.com。 地址: 7001 Corporate Dr., # 201, Houston。



李元鐘保險公司的老人保險服務最具口碑



休城社區 Daily flew/

**MEDICARE** 

每天从专家的视角,带您掌握最即时的 时政,医学,新冠疫情,移民政策, 中美关系, 旅美华裔生活动态

播出時間:周一至周五晚間7點 15.3電視台

(緊接在「美南新聞聯播」後)

重播:上美南Youtube頻道「STV 15.3 Houston」收看

# 美南時事通

週四特映馬健、金諾威:



## 本周嘉宾(10/5~10/9)



美南国际贸易中心共同主席

金诺威



德州资深律师 Tracy Lin



休斯顿新闻名人

马健



哈里斯县行政书记办公室选务部门 华裔选务专员

芮久玟



阿拉巴马州Troy University 研究院退休院长 李恕信



哈里斯县行政书记办公室办公室 创新科主任

周浩恩